

TYPES DE DISPOSITIFS

- INHÉRENTE - flottabilité intégrée (matériau inhérente).
- GONFLABLE - une cartouche de gaz gonfle le dispositif (aucune flottabilité avant le gonflage, exige le remplacement de la cartouche, peut être gonflé manuellement, peut exiger une intervention secondaire).
- HYBRIDE - combinaison de la flottation et l'inflation (certaine flottabilité immédiate et flottabilité supplémentaire après le gonflage, peut exiger le remplacement de la cartouche).
- SPÉCIALISÉ - votre activité peut exiger des caractéristiques spéciales (couleur bien visible, harnais, courroies, etc.) et des accessoires (sifflet, lampes, réflecteurs, etc.) pour certaines conditions d'utilisation.

LE DISPOSITIF DOIT ÊTRE PORTÉ POUR ÊTRE UTILE

ENTRETIEN

- Le temps et l'exposition au soleil, à l'eau salée, au carburant et aux moisissures peuvent endommager le dispositif.
- Laissez sécher le dispositif à l'air. Inspectez-le et testez-le régulièrement.
- Les dispositifs gonflables doivent être réarmés, remballés et entretenus régulièrement.

LISEZ, SUIVEZ ET CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENTS

- Les enfants doivent avoir la supervision d'un adulte lorsqu'ils sont dans l'eau ou à proximité.
- Les dispositifs doivent être attachés correctement et solidement.
- Certains dispositifs ne sont pas conçus pour certaines activités ou conditions comme le ski nautique ou l'utilisation d'une motomarine.



VÉRIFIEZ LES RESTRICTIONS D'UTILISATION SUR L'ÉTIQUETTE

APPROBATION

- Certains dispositifs ne sont approuvés que s'ils sont portés.
- Vérifiez les exigences fédérales, provinciales et locales pour connaître les dispositifs obligatoires à bord et ceux qui doivent être utilisés et portés.



PORTEZ-LE

Pour plus d'informations sur les bons choix pour vous-même, votre famille et vos amis, Visitez www.wearitlifejacket.org

303021324925

P4

303021324925_90130NA_12.8x18cm_Safe Choice placard_法

CHOOSE THE DEVICE YOU WILL WANT TO WEAR

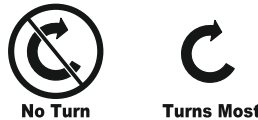
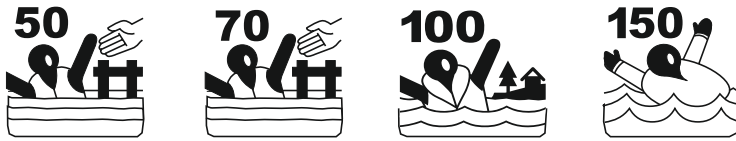
SIZE & FIT

- Check label for user weight and chest size.
- Different body types float differently.
- Try your device on in the water to ensure your airway is clear.
- A good fit is secure, comfortable, and adjustable.

TRY IT ON

PERFORMANCE

- Lower level number generally offers greater mobility, comfort, and style with good flotation for most people.
- Higher level number generally offers greater flotation, turning, and stability in the water.



CONSIDER YOUR ACTIVITY & ENVIRONMENT

WATER SAFETY INFO

- In over 80% of boating fatalities the person was not wearing flotation.
- Most of these are sudden falls overboard or capsize of a small boat.
- The first moments in the water are critical, even for experienced swimmers.
- Cold water shock causes involuntary gasping, loss of muscle control and swim failure.
- Long term immersion in cold water causes hypothermia and requires thermal protection and flotation in the HELP position to conserve energy.

FLOTATION DEVICES SAVE LIVES

P1

303021324925_90130NA_12.8x18cm_Safe Choice placard_英

DESIGN TYPES

- INHERENT – built-in flotation (always buoyant).
- INFLATABLE – activated gas canister inflates chamber(s) (no buoyancy until time of inflation, requires canister replacement, may be manual, may require secondary action to don).
- HYBRID – combination of flotation and inflation (some immediate buoyancy and supplemental when inflated, may require canister replacement).
- SPECIAL PURPOSE – your activity may require special features (safety color, harness, straps, etc.) and accessories (whistle, lights, reflectors, etc.) for certain conditions.

YOUR DEVICE ONLY WORKS WHEN WORN

MAINTENANCE

- Over time, exposure to sun, salt, fuel, and mildew can damage device.
- Allow to air dry. Inspect and test regularly.
- Inflatables require replacement rearming, repacking and regular servicing.

READ, SAVE AND FOLLOW INSTRUCTIONS

WARNINGS

- Children should have adult supervision when on or near the water.
- Devices must be fastened correctly and securely.
- Some devices were not designed for certain activities or conditions such as water skiing, towed sports, personal watercraft (PWC), or whitewater paddling.



CHECK LABEL FOR LIMITATIONS OF USE

APPROVAL

- Some devices are approved only when worn.
- Check federal, state/provincial and local requirements for carriage, use and wear.



WEAR IT

For more info on the right choices for yourself, your family and friends.

Visit www.wearitlifejacket.org

P2

303021324925_90130NA_12.8x18cm_Safe Choice placard_英

CHOISISSEZ LE DISPOSITIF QUE VOUS VOULEZ PORTER

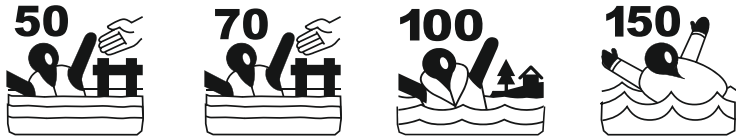
TAILLE ET AJUSTEMENT

- Vérifiez le poids et le tour de poitrine de l'utilisateur sur l'étiquette.
- Le corps flotte différemment selon la morphologie de chacun.
- Essayez votre dispositif dans l'eau pour vous assurer qu'il n'obstrue pas vos voies respiratoires.
- Un dispositif bien ajusté reste bien en place et est confortable.

ESSAYEZ-LE

PERFORMANCE

- Les cotes les moins élevées offrent généralement plus de mobilité, de confort et de styles avec une flottabilité convenant à la plupart des gens.
- Les cotes les plus élevées offrent généralement plus de flottabilité, une plus grande capacité de retournement et plus de stabilité dans l'eau.



ACTIVITÉ ET ENVIRONNEMENT

INFO SUR LA SÉCURITÉ AQUATIQUE

- Dans plus de 80 % des accidents nautiques mortels, la victime ne portait pas de dispositif de flottaison.
- Dans la plupart des cas, la victime tombe par-dessus bord ou chavire dans une petite embarcation.
- Les premiers instants dans l'eau sont critiques, même pour les nageurs expérimentés.
- Le choc dû à l'eau froide peut provoquer une inspiration involontaire et une perte de contrôle musculaire et vous empêcher de nager.
- Une immersion prolongée dans l'eau froide cause de l'hypothermie et exige une protection thermique et une flottaison dans la position fœtale pour conserver l'énergie.

LES DISPOSITIFS DE FLOTTAISON SAUVENT DES VIES

P3

303021324925_90130NA_12.8x18cm_Safe Choice placard_法